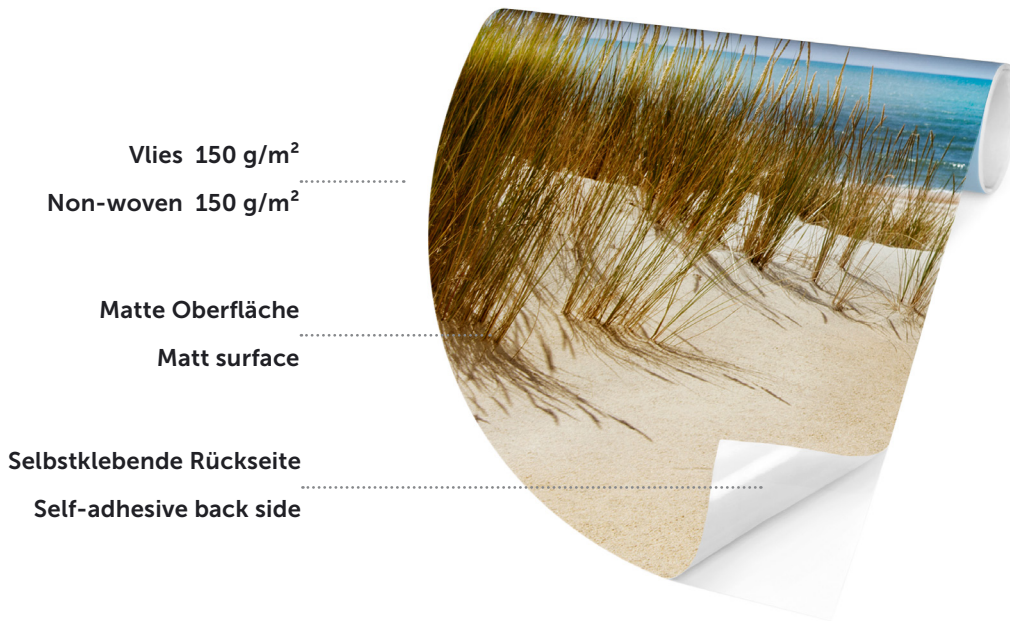


# VERKLEBANLEITUNG FÜR TAPETEN INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS



In wenigen Schritten bringen Sie Ihre neue Formtapete an – am besten zu zweit.  
**Lassen Sie die Tapete vor dem Anbringen für mindestens 48 Stunden im Raum akklimatisieren.**

Die richtige Beschaffenheit und Vorbehandlung Ihrer Wand sind die maßgeblichen Voraussetzungen für das Gelingen des Tapezierens.

Entfernen Sie in jedem Fall alte Tapetenreste mit Wasser und Tapetenentferner und bereinigen Sie die Wand von allen sonstigen Rückständen.

Ebnen Sie kleine Risse, Vertiefungen und Bohrlöcher mit einer Spachtelmasse bzw. Streichmalkulatur. Die Wand muss trocken sein.

Farbanstriche sollten mind. eine Woche austrocknen. Dunkle Verfärbungen, Stockflecke und Schimmelpilze sind Hinweise auf feuchte Wände.

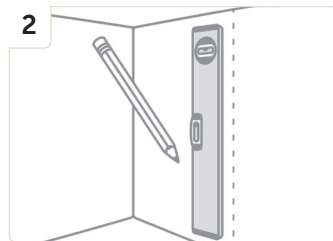
In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs.  
**Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.



**(de)** Rollen Sie die Tapetenbahn auf einer ebenen Fläche aus, damit sie sich entfalten kann. Legen Sie die zwei Teile mit der Bildseite nach oben in der richtigen Reihenfolge nebeneinander.

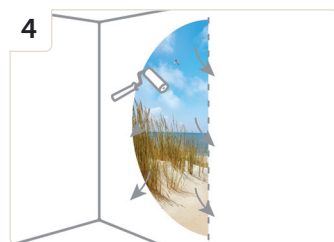
Der Untergrund sollte sauber, trocken, glatt und frei von Unebenheiten, Fetten sowie Ölfarben sein. Entfernen Sie Raufasertapeten und Tapetenreste. Messen Sie die Wand aus und zeichnen Sie die Position der mittleren Bahnkante an.

Beginnen Sie mit dem Verkleben der ersten Bahn. Arbeiten Sie Stück für Stück, indem Sie das Trägerpapier langsam nach unten abziehen.

**(en)** Lay the wallpaper sheet on a flat surface so that it can unfold. Place the two parts with the design upwards in the correct order next to each other.

The surface must be clean, dry, smooth and free of irregularities, grease and oil paint. Remove any ingrain wallpaper and residues. Measure the wall and mark the position of the sheet's middle edge.

Start gluing the first sheet. Proceed piece by piece, slowly removing the supporting sheet downwards.



**(de)** Streichen Sie jede Bahn von oben nach unten glatt, so dass die Luft von der Mitte zu den Seiten entweichen kann.

Die Tapetenbahnen werden auf Stoß geklebt.

Alle Tapetenbahnen mithilfe der Tapezierrolle gut festrollen, fertig.

**(en)** Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

# ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE DI CARTA DA PARATI

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS

Tessuto non tessuto  
150 g/m<sup>2</sup>

Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Superficie opaca

Matt surface

Retro autoadesivo

Self-adhesive back side



In pochi passi potrai applicare la tua nuova carta da parati - si consiglia di farlo in coppia.

**Prima di applicare la carta da parati, si consiglia di lasciarla acclimatare nella stanza per almeno 48 ore.**

La giusta conformazione e il pretrattamento della parete sono fondamentali per riuscire ad applicare correttamente la carta da parati.

Elimina i resti della vecchia tappezzeria con acqua e prodotto stacca parati e ripulisci la parete da tutti i residui.

Stucca e carteggia le piccole crepe, cavità e fori. Il muro deve essere asciutto prima di proseguire con l'applicazione.

Bisogna lasciare asciugare la vernice per almeno 1 settimana. Scolorimenti scuri, macchie di muffa e muffa sono indice di pareti umide.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs.

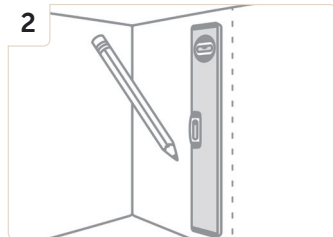
**Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.



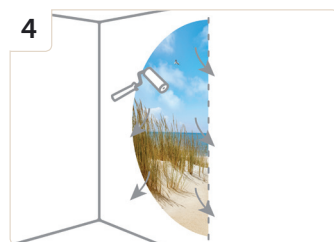
**1** Stendi la striscia di carta da parati su un una superficie piana in modo che si possa dispiegare. Posiziona le due parti con il disegno verso l'alto nell'ordine corretto una accanto all'altra.

La superficie deve essere pulita, asciutta, liscia e priva di irregolarità, grasso e vernice a olio. Rimuovi la carta da parati ruvida ed eventuali residui. Misura a parete e contrassegna la posizione del bordo centrale della striscia.

**3** Comincia a incollare la prima striscia. Procedi pezzo per pezzo, rimuovendo lentamente il foglio di supporto verso il basso.

(it)

(en)



**4** Liscia ogni striscia dall'alto verso il basso così da far uscire l'aria dal centro ai lati.

Le strisce di carta da parati si incollano una accanto all'altra.

**6** Premi saldamente su tutte le strisce di carta da parati con il rullo da tappezziere ed è fatta.

(it)

(en)

Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

# INSTRUCCIONES DE PEGADO DEL PAPEL PINTADO

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS



Tejido no tejido  
150 g/m<sup>2</sup>

Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Superficie mate

Matt surface

Parte trasera  
autoadhesiva

Self-adhesive back side

Puede aplicar su nuevo papel pintado con forma en unos pocos pasos, preferiblemente de dos en dos. **Deje que el papel pintado se aclimatice en la habitación durante al menos 48 horas antes de aplicarlo.**

Las propiedades de la pared y el tratamiento previo correcto son requisitos indispensables para tapizar con éxito.

En cualquier caso, elimine los restos de papel pintado antiguo con agua y removedor de papel pintado y limpie la pared de todos los demás residuos.

Nivele las pequeñas grietas, depresiones y agujeros de perforación con una masilla o una maculatura a pincel. La pared debe estar seca.

Las capas de pintura deben dejarse secar durante al menos una semana. La decoloración oscura, las manchas de moho y el moho mismo son indicios de paredes húmedas.



**(es)** Extienda la tira de papel pintado sobre una superficie plana para que pueda desplegarse. Coloque las dos piezas una al lado de la otra con la cara del dibujo hacia arriba en el orden correcto.

El sustrato debe estar limpio, seco, liso y libre de desniveles, grasa y pinturas a base de aceite. Elimine las virutas de madera y los restos de papel pintado. Mida la pared y marque la posición del borde central del carril.

Comience pegando la primera hoja. Trabaje pieza por pieza, despegando lentamente el papel de soporte hacia abajo.

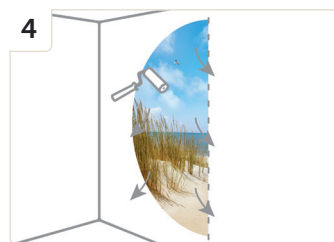
**(en)** Lay the wallpaper sheet on a flat surface so that it can unfold. Place the two parts with the design upwards in the correct order next to each other.

The surface must be clean, dry, smooth and free of irregularities, grease and oil paint. Remove any ingrain wallpaper and residues. Measure the wall and mark the position of the sheet's middle edge.

Start gluing the first sheet. Proceed piece by piece, slowly removing the supporting sheet downwards.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs.

**Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**



**(es)** Liscia ogni striscia dall'alto verso il basso così da far uscire l'aria dal centro ai lati.

Le strisce di carta da parati si incollano una accanto all'altra.

Premi saldamente su tutte le strisce di carta da parati con il rullo da tappezziere ed è fatta.

**(en)** Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.

# POSE DU PAPIER PEINT AUTOCOLLANT

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS

Intissé 150 g/m<sup>2</sup>  
 Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Surface mate  
 Matt surface

Dos autocollant  
 Self-adhesive back side



**La pose de papier peint seulement en quelques étapes - il vaut mieux de travailler à deux. Laissez le papier peint s'acclimater pendant au moins 48 heures avant de l'appliquer sur le mur.**

La composition du mur et son prétraitement sont des conditions essentielles pour réussir une pose de papier peint.

Enlevez les résidus de vieux papier peint en utilisant de l'eau et décapant pour papier peint. Nettoyez et enlevez les restants résidus du mur.

Les petites failles, fissures et trous doivent être comblés et lissés à l'aide d'un enduit de rebouchage ou vieux papiers. Le mur doit être sec.

On recommande au moins 1 semaine de séchage pour les couches de peinture. Si vous voyez des taches sombres et des moisissures, cela veut dire qu'il y a de l'humidité.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs. **Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.



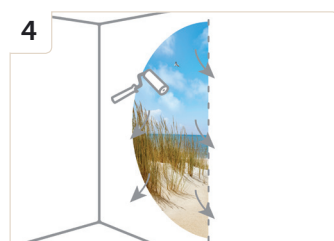
**1** Déroulez le lé de papier peint sur une surface plane pour le déplier. Posez les deux parties avec le dessin vers le haut, un à côté de l'autre et dans le bon ordre.

La surface doit être propre, sèche, plane et sans graisses ni peintures à l'huile. Éliminez le papier ingrain et les résidus de papier peint. Mesurez le mur et marquez la position du bord central du lé.

**3** Commencez par coller le premier lé de papier peint. Travaillez pièce par pièce, en enlevant le papier support lentement vers le bas.

(fr)

(en)



**4** Aplatissez chaque lé du haut vers le bas, afin que l'air puisse s'échapper du milieu vers les côtés.

**5** Collez les lés du papier peint côte à côte.

**6** Appuyez bien sur toutes les lés avec un rouleau de tapissier. Ça y est!

(fr)

(en)

Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

# INSTRUKCJA KLEJENIA TAPET

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS



Flizelina 150g/m<sup>2</sup>

Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Matowa powierzchnia

Matt surface

Samoprzylepna tylna strona

Self-adhesive back side

**W zaledwie kilku krokach możesz przykleić Twoją nową tapetę - my polecamy zrobić to we dwójkę. Przed montażem tapety, zalecamy aby zaaklimatyzowała się w pokoju przez co najmniej 48 godzin.**

Właściwy stan i obróbka wstępna Twojej ściany to znaczące warunki odpowiedzialne za sukces tapetowania.

Usuń stare skrawki tapet wodą oraz zmywaczem do tapet. Oczyszć ścianę ze wszystkich innych pozostałości.

Jeśli twoja ściana ma pęknięcia, dziury lub wgłębienia, użyj szpachelki lub papieru ściernego by je wygładzić. Przed przystąpieniem do następnego kroku, upewnij się, że ściana wyschła całkowicie.

Świeżo pomalowane ściany zostaw do wyschnięcia na co najmniej 1 tydzień. Ciemne przebarwienia i plamy pleśni są oznakami wilgotnych ścian.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs. **Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.



1

**pl** Rozłóż arkusz tapety na płaskiej powierzchni, aby mógł się rozwinąć. Umieść dwie części tapety obok siebie motywem do góry w prawidłowej kolejności.

**en** Lay the wallpaper sheet on a flat surface so that it can unfold. Place the two parts with the design upwards in the correct order next to each other.



2

Powierzchnia musi być czysta, sucha, gładka. Pozbawiona nierówności, smaru i farby olejnej. Usuń ziarnistą tapetę i wszelkie pozostałości. Zmierz ścianę i zaznacz położenie środkowej krawędzi arkusza.

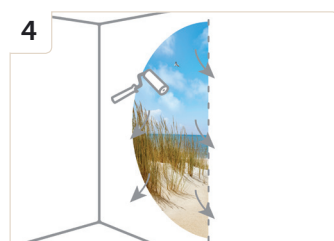
The surface must be clean, dry, smooth and free of irregularities, grease and oil paint. Remove any ingrained wallpaper and residues. Measure the wall and mark the position of the sheet's middle edge.



3

Zacznij kleić pierwszy arkusz. Kontynuuj powoli, centymetr po centymetrze, powoli usuwając arkusz nośny ku dołowi.

Start gluing the first sheet. Proceed piece by piece, slowly removing the supporting sheet downwards.



4

**pl** Wygładź każdy arkusz od góry do dołu, aby powietrze mogło wydostać się od środka na boki.

**en** Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.



5

Następnie przyklej arkusze tapety obok siebie.

Glue the wallpaper sheets next to each other.



6

Mocno dociśnij oba arkusze tapety rolką do tapet. Gotowe!

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

# PLAKINSTRUCTIE BEHANG

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS



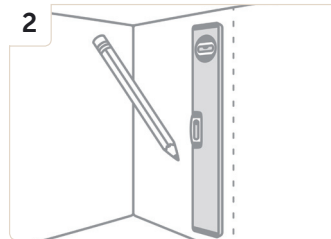
Vlies 150 g/m<sup>2</sup>  
Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Mat oppervlak  
Matt surface

Zelfklevende achterkant  
Self-adhesive back side

In enkele stappen brengt u uw nieuwe fotobehang aan - idealiter met twee personen. **Laat het behang voor het aanbrengen gedurende minimaal 48 uur in de kamer acclimatiseren.**

De juiste kwaliteit en voorbehandeling van uw wand zijn de essentiële voorwaarden voor het slagen van het behangen.



**(nl)** Rol de behangbaan op een effen oppervlak uit, zodat deze zich kan ontplooiën. Plaats de afzonderlijke banen met de afbeeldingskant naar boven in de juiste volgorde naast elkaar.

De ondergrond moet schoon, droog, glad en vrij van oneffenheden, vet en olievlies zijn. Verwijder ruwvezelbehang en behangresten. Meet de wand op en markeer de positie van de middelste baanrand.

Begin met het plakken van de eerste baan. Werk stuk voor stuk, waarbij u het steunpapier langzaam naar beneden wegtrekt.

Verwijder in alle gevallen oude behangresten met water en behangverwijderaar. Verwijder alle overige resten van de wand en veeg deze met een schone bezem af.

Kleine scheuren, inkepingen en boorgaten markeren en met plamuurmassa resp. maculatuur egaliseren. De wand moet droog zijn.

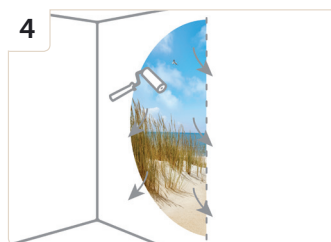
Verf moet min. 1 week drogen. Donkere verkleuringen, weer, schimmel zijn tekenen van vochtige wanden.

**(en)** Lay the wallpaper sheet on a flat surface so that it can unfold. Place the two parts with the design upwards in the correct order next to each other.

The surface must be clean, dry, smooth and free of irregularities, grease and oil paint. Remove any ingrain wallpaper and residues. Measure the wall and mark the position of the sheet's middle edge.

Start gluing the first sheet. Proceed piece by piece, slowly removing the supporting sheet downwards.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs. **Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**



**(nl)** Strijk elke baan van boven naar beneden glad, zodat de lucht van het midden naar de zijkanten kan ontsnappen.

De behangbanen worden kant tegen kant geplakt.

Alle behangbanen met behulp van de behangroller goed vasttrollen. Klaar!

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

**(en)** Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

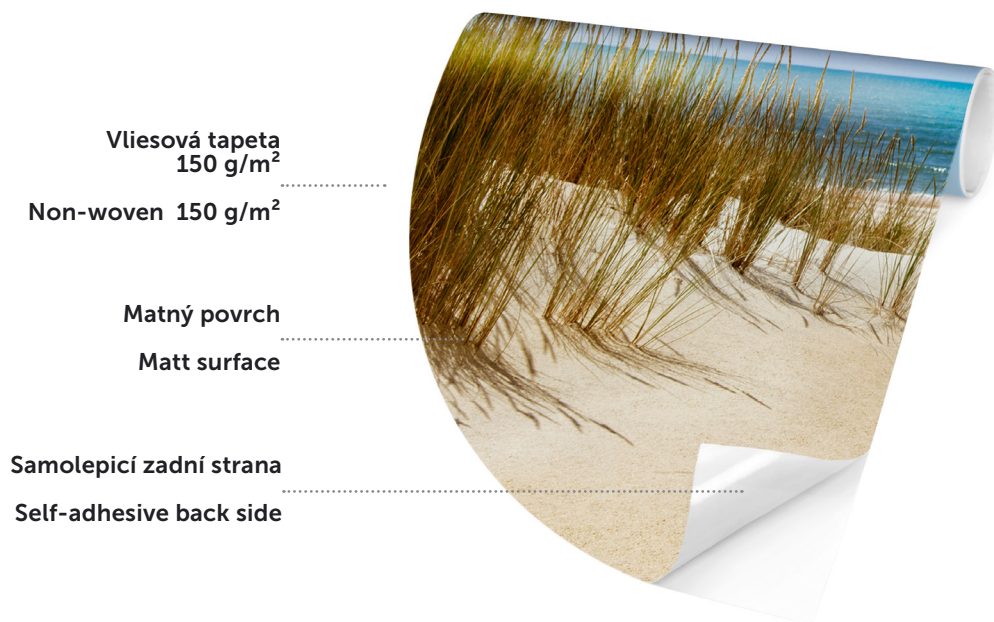
Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.

# NÁVOD NA LEPENÍ TAPET

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WALLPAPERS



Vliesová tapeta  
150 g/m<sup>2</sup>

Non-woven 150 g/m<sup>2</sup>

Matný povrch

Matt surface

Samolepicí zadní strana

Self-adhesive back side

V několika málo krocích můžete připevnit svou novou tapetu, v ideálním případě ve dvou lidech. **Před aplikací nechte tapetu v místnosti alespoň 48 hodin aklimatizovat.**

Správný stav a předúprava stěny jsou rozhodujícím předpokladem úspěchu tapetování.

V každém případě odstraňte zbytky starých tapet pomocí vody a odstraňovače tapet a očistěte stěnu od všech ostatních zbytků.

Vyrovnejte malé praskliny, prohlubně a vyvrtné otvory pomocí stěrkové hmoty nebo makulatury. Stěna musí být suchá.

Nátěry by se měly nechat alespoň jeden týden zaschnout. Tmavé zbarvení, skvrny od plísní a plísně jsou známkou vlhkých stěn.



1



2



3

**(CZ)** Pás tapety rozložte na rovné ploše tak, aby se mohl rozvinout. Položte dva díly ve správném pořadí obrázkovou stranou nahoru vedle sebe.

Povrch by měl být čistý, suchý, hladký a bez nerovností, mastnoty a olejových barev. Odstraňte pilinové tapety a zbytky tapet. Změřte stěnu a vyznačte polohu středního okraje pásu

Začněte lepit první pás. Nalepujte pás po pásu pomalým stahováním podkladového papíru směrem dolů.

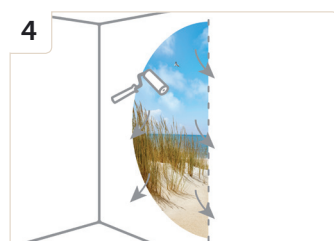
**(en)** Lay the wallpaper sheet on a flat surface so that it can unfold. Place the two parts with the design upwards in the correct order next to each other.

The surface must be clean, dry, smooth and free of irregularities, grease and oil paint. Remove any ingrained wallpaper and residues. Measure the wall and mark the position of the sheet's middle edge.

Start gluing the first sheet. Proceed piece by piece, slowly removing the supporting sheet downwards.

In just a few steps you can install your new wallpaper - we recommend that you do this in pairs.

**Before installing the wallpaper, we recommend that you let it acclimatise in the room for at least 48 hours.**



4



5



6

**(CZ)** Vyhlaďte každý pás shora dolů, aby mohl vzduch unikat ze středu do stran.

Die Tapetenbahnen werden auf Stoß geklebt.

Všechny pásy tapety pevně přitlačte pomocí tapetovacího válečku a je hotovo.

**(en)** Smooth each sheet from top to bottom so that the air can come out from the middle to the sides.

Glue the wallpaper sheets next to each other.

Press all wallpaper sheets firmly with the wallpaper roller and it's done.

The right state and pretreatment of the wall are essential for the correct wallpaper installation.

Remove all traces of old wallpaper with water and wallpaper remover and clean the wall of all residues.

If your wall has cracks, holes or dents, use spackle or sandpaper to repair it. Make sure the wall dries completely before you move to the next step.

Let the paint dry for at least 1 week. Dark discolourations, mould stains and mildew are indications of damp walls.